

Gebruik van Engels in het Hoger Onderwijs

- Nederland is een handelsland bij uitstek, is ook onze traditie. Dus wij zijn internationaal!
- We beheersen (meer of minder) als geen ander land ter wereld twee talen.
- Wij zijn en willen steeds aantrekkelijker zijn voor buitenlandse studenten (niet i.v.m. groei-doelstellingen o.i.d. maar omdat de wereld globaliseert en studentenmobiliteit daar een bijdrage aan levert).
- Wij zijn en willen steeds aantrekkelijker zijn voor hoog opgeleide professionals uit het buitenland.
- Nederland kent een hoge stayrate (programma 'Make it in the Netherlands').

Het toenemend gebruik van Engels in het Hoger Onderwijs is een positieve ontwikkeling. Niet om het Nederlands als voertaal terug te dringen, maar om de studenten een internationaler perspectief in een globaliserende wereld te geven. Voor de Hoger Onderwijs instellingen is het ook van belang om zich meer internationaal te profileren door internationaal onderwijs aan te bieden aan een internationale doelgroep.

Daarmee haalt de instelling de wereld binnen en internationaliseert de hele instelling op onderwijs en onderzoeksgebied.

N.B. In 2014 bieden 2600 Hoger Onderwijsinstellingen in Europa 'English Taught Programmes' (ETP) aan in 28 landen. Nederland heeft 1078 ETP's in 2014 (ter vergelijking 509 in 2008).

Dit stelt wel voorwaarden aan de kwaliteit van het onderwijs. Het beleid van het Hbo is om beide talen goed in het onderwijs te verankeren. Studiesucces in de 'truly International classroom' is sterk afhankelijk van de taalvaardigheid en interculturele en didactische vaardigheden van de docent in een meertalige multiculturele leersituatie. Zonder goede Engelse taalvaardigheden is internationale kennistransfer in de vorm van deelname aan internationale onderzoeksprojecten, presentaties van resultaten tijdens conferenties en publiceren niet mogelijk.

Voor het Hbo geldt dat, met uitzondering van opleidingen met een internationaal profiel, zoals IBMS, (delen van) opleidingen zowel in het Nederlands als Engels ('zogenaamde 'naast'-opleidingen) aangeboden worden. Voor Nederlandse studenten betekent dit de keuzemogelijkheid of in het Engels of in het Nederlands de opleiding te volgen. Overigens geldt dit niet voor alle opleidingen. Velen zijn alleen in het Nederlands. De keuze voor deze naast-opleidingen wordt gemaakt op basis van internationale profilering, en daarmee voor Nederland een belangrijke profilering (denk aan techniek). Voor de Nederlandse student betekent dit een voorbereiding op internationale studiecomponenten en het verwerven van internationale beroepscompetenties. Dit geldt overigens voor alle opleidingen en daarmee alle studenten, Engelstalig of Nederlandstalig: internalisation@home is de basis.

Belangrijk is dat we onze internationale studenten die een Engelstalig programma volgen, facultatief lessen Nederlandse taal en cultuur aanbieden. Dit gebeurt op instellingsniveau en d.m.v. de mogelijkheid die 'make it in the Netherlands' biedt.

Het mag duidelijk zijn: gebruik van Engels in het Hbo geeft een kwalitatief inhoudelijke impuls aan het onderwijs en aan de relatie met de arbeidsmarkt.

Wim Boomkamp

Lid bestuur Vereniging Hogescholen, portefeuille internationalisering

Voorzitter CvB Saxion Hogeschool